

# La Yeu de l'Emporda

D. Joan Bordas.

Arquitecte.

S. Felu de Guixols.

Any XVIII. - Època 2.

Figueres 7 de Juliol de 1917

Número 665

### Preus de subscripció

A Figueres, trimestre.	1'00 pesseta
Afora	1'50 "
Extranger	2'00 "
Nombre solt.	0'70 "

Redacció i Administració: Foru Baix, 5, impremta

Anuncis i Comunicats, a preus convencionals

**Es publica els dissabtes**

No's tornen els originals encara que no's publiquin

### Punts de venda i subscripció

A Figueres: Impremta, Llibreria i Papereria, Carrer del Po

Impremta de J. Masdevall, Palau, 16 (Rambla).

A Girona: Llibreria de F. Gel.

## Fàbrica de Cereria y Bujías movida á vapor

DE

# LAUREANO DELCLÓS

DESPACHO: Nueva, 15 (Provincia Gerona) FIGUERAS  
FÁBRICA: Nueva, 147

Recomiendo á todo consumidor las

## Bujías marca Delclós

por su superior calidad y duración, luz fija sin humo ni derrame, excepto una fuerza mayor de una corriente de aire, etc., etc.

**Venta en esta plaza al por mayor y menor:** NUEVA, 147 y 15 y en las principales Droguerías, Confiterías y Comestibles del principado de Cataluña y Aragón.

Cada paquete de 400 gramos de las indicadas \* \* \* \* \*

## Bujías marca Delclós

tiene una duración de 45 horas.

## FARMACIA FERRÁN

Pujada del Castell, 6. - FIGUERES

Centre d' Específics Nacionals i Extranjeros. Dipòsit d' Aigües minero-medicinals. Sueroterapia. Dosimetria. Perfumeria higiènica.

Gran assortit en articles de Ortopèdia: Braguers moderns, Biberons, Irrigadors, Peres de goma, Esponges de goma roja, etc., etc.

Productes alimenticis i de regisme per a malalts del Païdor, Ventrell, Diabètics, etc.

### Especialitats Farmacèutiques Ferrán

**Fosfomaltina granular**

Poderós tónic reconstituent.

**Ferments digestius**

De excel·lent resultat per a corregir i curar els desarreglos de l' Aparato digestiu.

**Neurokefaline**

Específic segur i completament inofensiu per a calmar ràpidament el mal de cap i dolors nerviosos.

**Píndoles laxo-purgants**

Purgant suau i agradós. Regulador de les funcions intestinals.

**Mata-cucs vegetal**

Infal·lible per a expulsar els cucs intestinals de les criatures.

**Lloció capilar**

Higiene del cap. Hermoseja el cabell; evita i deté sa caiguda.

**Tòpic callicida**

Cura radicalment els ulls de poll i dureses dels peus.

Dipòsit general: Farmacia FERRÁN. - Figueres

## Colchonería de MIGUEL CARCABILLA

Perelada, 4. - FIGUERAS



**Lanas y algodones en rama.** Gran surtido en telas para colchones, miraguano superior y todo lo concerniente al ramo.

Se construyen colchones de todas clases. Especialidad en la **FORMA INGLESA**

Se pasan lanas por la máquina movida a motor, quedando más blandas que cuando eran nuevas, por duras que sean.

**Unica en Figueras.**

Desconfiad de las máquinas de clavos, puesto que rompen y deterioran las lanas.

NOTA: Esta casa lava y desinfecta en seco los colchones de difuntos a precios reducidos

## ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **VICHY CATALAN**, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán**, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

## Farmacia Castellví

Plaça Triangular. - FIGUERES

**Els violents dolors de caixals amb caries (corcadura) s' alivien fàcilment amb l' específic nomenat**

### ODONTALGINA

Remei d' aplicació local. Amb son us continuat es logra insensibilitzar el filet nerviós. Prospectes gratis a casa de l' autor



Per a combatre els costipats, tos contínua, debilitat pulmonar i bronquitis crònica, useu la

### PULMONARINA Castellví

Remei de increible éxit. Verdader Tresor del Pit.

## Farmacia Castellví

Plaça Triangular. - FIGUERES



ELABORADA EN MUELAS

## Jornades d'Italia

### La Pintura Veneciana

I

Els «Primitius».

Amb l'imitació dels mosaics bizantins començaren a manifestar llurs apituts per a la pintura els artistes venecians. No era aquest art el més cultivat en la ciutat de l'Adriàtic; pocs n'els exemplars que han arribat fins nosaltres, de la pintura primitiva, un dels més antics que es coneixen, és una obra de Bassano, del segle XIII.

L'influència de Giotto, que tan gran sigué a tota Italia, es manifesta també en els pintors venecians de aquesta época, que sens dubte no deixarien de visitar a Padua la famosa iglesia de la «Madonna dell'Arena», obra mestra de l'insigne artista florentí. També Gentile da Fabriano i Pisanello, vinguts per a la decoració del Palau Ducal en els principis del segle XV, foren singularment admirats i especialment imitats per els cada jorn més nombrosos pintors de la naixenta escola.

Les relacions polítiques i comercials de Venècia amb els països germànics, contribuïren a donar a la pintura primitiva certes analogies amb la d'aquells pobles. La típica «escola veneciana» va començar a definir-se, en el nucli d'artistes que es formà en l'illa de Murano, centre de la fabricació dels mosaics de pastes vítrees; entre els més notables poden citar-se els germans Vivarini, Alemanno i Antonio da Murano; en llurs obres s'hi observa la gran vivacitat del colorit—caràcter que conserven en lo successiu gairebé tots els mestres d'aquesta escola—i un cert gust oriental, explicable per la contínua relació amb Bizanci.

En les iglesies, en els palaus i en els museus de Venècia, es troben qualques obres interessantíssimes dels pintors primitius; les més notables són les dels ja citats i també les de Lambertini, Nicolo di Maestro Pietro, Jacobello del Fiore i Lorenzo Veneciano.

Té la pintura, en aquest temps, marcat caràcter religiós, no tansols per els seus assumptes, si no per son sincer misticisme i pura inspiració. Mes ben aviat les aristocràtiques costums, les grans festes solemnes de la República, i les esplendors venecianes, devien ocupar lloc preferent en les produccions pictòriques.

Jacopo Bellini,—que en l'any 1422 va traslladar-se a Florencia, seguint al seu mestre Gentile da Fabriano—tingué per deixebles els seus dos fills, Gentile i Giovanni.

Segons es conta, deia aquell sovint que Gentile devia superar a Jacopo, i Giovanni, el més jove, a Gentile. I així sigué, en efecte: Giovanni Bellini (1430-1516) mestre del Ticiano, és considerat com un dels més grans pintors de l'Italia en els principis del Renaiement.

JOAN BORDÁS.  
Arquitecte.

**=A. BOSCH UCELAY, doctor en Medicina y Cirugía.** Especialista en las enfermedades de la Garganta, Nariz y Oído.

Visita en ésta, calle de Llers, n.º 20, los jueves 2.º y último de cada mes y el viernes siguiente, hasta la una de la tarde, y en Barcelona, en su Clínica, calle Consejo de Ciento, 344, pral., junto a Lauria.

## Banc Hipotecari d'Espanya

AGENCIA J. VALDERRAMA.—MADRID.

A l'Empordà

**J. SANS i ROQUER, Advocat**

Actualment presta el Banc a l'interès anyal del 5% i per a plaços de 5 a 50 anys amb garantia de finques rústiques i urbanes.

Gestió i tramitació dels préstecs, Cervantes, 25.—FIGUERES.

## VEU LLADA DE LA BONA PREMSA

Tal com anunciarem en nostre propassat número, diumenge tingué lloc en l'antic local de la Lliga i organitzada per la mateixa, una solemne vetllada a favor de la Bona Premsa, quina fou del grat de la distingida concurrència que omplenava gairebé per complet els salons de l'esmentat local.

Començà desenrotllant-se el Programa amb unes *Seguidilles* de Albéniz i qualques peces de Chopin molt ben executades pel jove Ramon Badia; seguia el formós diàleg «La Espada y la Pluma», recitat pels nens J. Bosch i J. Torrejón; els joves R. Solanes, P. Suñé i J. Puigdevall ens feren passar un bon rato representant la divertida peça còmica «Blanc i Negre»; a continuació seguïen les formoses peces titulades «Patriótica» i «Fiora che langue», cantades respectivament pel tenor Josep Villate i Ramon Bassagañas, essent ambdós molt aplaudits, com també les Sonata en Fa menor de Schumann i el IV.º Scherzo de Chopin que executà el Professor En Francesc Civil.

Al donar començ a la segona part del Programa és traslladà la Presidencia a l'escenari, la qual estava formada pel Rnt. Sr. Rector don Josep Callís, don Xavier Fages, President de la Lliga, don Eugeni Strittmatter, Secretari de la mateixa i don Francesc Ugalde, Director de l'Institut, lluint-se altra volta el jove Badia amb les composicions «Duo d'amor» de Wagner, la «Sonata 14» de Beethoven i «Granada» de Albéniz, acabades les quals donà lectura el jove Joan Soler a son discurs «La Premsa i l'Acció Social Catòlica», fent ressaltar la necessitat de contribuir amb tots nostres esforços al manteniment i a la prosperitat de la Bona Premsa, lluitant sens quarter contra la Premsa impia i la Premsa anomenada indiferent.

Felicitem al jove Soler per les atinades reflexions de son esmentat discurs i la elegància de llenguatge en què estava escrit el mateix, puix era verament un model de català pur i castiç.

Per últim i com a conclusió de la festa féu ús de la paraula nostre Reverent Sr. Rector, qui amb la espontaneïtat i facilitat que el caracteritzen posà de relleu els fruits abundosos que ha de portar la Bona Premsa, si eixa és dirigida per homes competents, essent necessari treballar avui més que mai amb aquesta arma, que amb tanta destresa esgrimeixen nostres enemics.

Serien aproximadament les 8 quan s'acabà tan formosa i simpàtica vetllada, començada dues hores abans i de quina n'és d'esperar copiosos resultats per a la Bona Premsa.

## Secció Literaria

Ab motiu de la solemníssima colocació de la lápida a la casa ahont va morir el gran Maragall, desenterro de les meues intimitats la següent poesia, escrita l'any 1908.

### ÍNTIMA

**A n'En Joan Maragall**

Divuit anys tenia,  
divuit, y es moria  
ma filla del cor:  
la d'ànima pura,  
tot bondat, dolçura,  
la font de l'amor.

Deu s'en va corprendre,  
Deu me la va pendre  
en ple hivern, de nit:  
pel Cel la gaubansa,  
per mí la recansa,  
punyent dol al pit.

Colltorsit d'anyor  
aní a versà el plor  
vers la Italia santa  
y a la tomba ahont jau  
Virgili, que en pau  
geòrgiques canta.

De sa tomba al peu  
Virgili ab sa veu  
me donà un missatge:  
«pren del pedruscall (1)  
«per en Maragall  
«llorer del brancatge;  
«la Posteritat  
«nomenarà al Vat  
«divinal poeta  
«y el Parnàs tindrà  
«l'estel català:  
«Virgili ho decreta.»

Tornat al casal  
corsecat pel mal  
de l'anyorament,  
jo fui el missatge  
del gloriós llorer  
com devot fervent;  
y en els teus jardins  
rodejat dels nins  
te vegí ab ta esposa;  
jo no et coneixia  
y el meu cor glatia  
dins ta llar ditxosa.

Les mans m'estrenyeres  
y pietós reberes  
el virgílic brot;  
y el Geni et voltava...  
y ab dalé's mirava  
son més bell rebrot.

En ma cambra entreres  
un jorn, y et posares  
enfrent del retrat  
de ma filla morta,  
quin vuit sempre em porta  
vers la Eternitat.

I ànimes pariones,  
ànimes bessones,  
me semblà trobar:  
vegí en ton somriure  
ma filla reviuere...  
y en lo teu mirar.

Y em fou ta presència,  
Maragall, la essencia  
dels consols pel cor:  
que ets l'ànima pura,  
tot bondat, dolçura,  
la font de l'amor.

JOAQUIM MONER.

Torre Vilana, Decembre 1908.

(1) La tomba d'en Virgili a Nàpols se troba demunt d'un montícul, pedruscall tot éll. L'inscripció llatina al peu de l'únic llorer que hi creix, ben pompós per cert, senyala a l'emocionat visitant la llosa que tanca les relíquies de l'immortal Poeta.

## SECCIÓ LLIURE

### El proyectado empréstito

VI y último.

Del señor Giralt y Casadesús hemos recibido una atenta carta en la cual nos ruega hagamos constar que el proyecto de cloacas no fué obra suya.

A fuer de justos en el número pasado de LA VEU DE L'EMPORDÀ, como habrá podido observar el distinguido comunicante, espontáneamente ya rectificamos lo que entendimos rectificable.

Ahora sólo nos resta significar al señor Giralt que nosotros no hemos dicho nunca que él fuera el autor del proyecto, aunque, a nuestro entender, no debería tener ningún inconveniente en hacérselo suyo si, como asegura, las cloacas no adolecen de defecto alguno.

Y vamos a terminar con lo expuesto por el señor Alcalde. Como el señor Pujulá, opinamos que los empréstitos son siempre una carga que se deja a las generaciones venideras, y por lo tanto una responsabilidad grande para el que los hace. Si bien es verdad que hay una infinidad de mejoras a realizar, no lo es tanto que la opinión las reclame. Esta reconoce que se hace sentir su realización, pero comprende igualmente que es una temeridad ir a ellas en las actuales circunstancias por los motivos que hemos venido exponiendo.

Nos dijo el señor Pujulá, muy bien dicho por cierto, que si con los dineros pedidos a préstamo se hacían mejoras cual ejecución representase un ingreso para el Ayuntamiento se debía ir sin reparo al empréstito, pero ya dijimos que esto no era posible. De serlo, Figueras pasaría a ser Janja. Las reformas proyectadas no han de producir ni el ingreso de una peseta en las arcas comunales, como no lo han producido en ninguna ciudad donde se han hecho empréstitos. Si se municipalizaban los servicios de alumbrado y aguas, y se hubiera hecho en su día lo mismo con el de teléfonos, el Ayuntamiento podría disfrutar de un saneado ingreso, pero no se han sabido a tiempo aprovechar las ocasiones y las tajadas han pasado a otras manos, quedando para la Ciudad los huesos en que roer.

Procede pues, decir sin ambages ni rodeos que los adoquinados, cubrir la Riera, construcción de escuelas, reformas de edificios municipales, arreglo del Teatro, Urbanización de la Rambla, derribo de la isla de la misma, el Parque-Bosque, etc., etc., no han de producir ingreso alguno, lo cual es lo más natural, y que si la ciudad quiere disfrutar de las reformas proyectadas ha de ser a base de nuevos e importantes cargos. Todo lo que no sea eso, es engañarnos lastimosamente nosotros mismos.

Al contestar el señor Pujulá la pregunta «Quina quantitat pot ésser la emmatllada?» estuvo, en parte, muy parco y demostró ser conocedor de la fuerza contributiva de la ciudad, ya que se concretó a señalar la suma de un millón, cantidad insignificante si se compara con la indicada como indispensable por otro ex-alcalde, pero que, recordando ciertas Aleluyas de antaño, no hay que tomar en serio, como creemos nadie ha tomado. Estuvo acertadísimo el señor Pujulá al señalar la conveniencia de invertir el millón en 4 o 5 anualidades lanzándolo al mercado a medida que fuera necesaria su inversión. Eso se llama ser previsor, y al mismo tiempo saber ahorrar intereses. Ya no estuvo tan acertado, a nuestra manera de ver, en lo de que para amortizaciones lo que se tendría que consignar de más en presupuesto, sería rebajado en un tercio al menos, por las economías que se obtendrían en el presupuesto ordinario teniendo en cuenta que se dejarían resueltos una infinidad de servicios que actual-



## Lanas en rama para Colchones

Construcción y venta de colchones de todas clases y formas

Gran especialidad en la forma inglesa

Los colchones nuevos se hacen en casa del comprador, si así lo desea para su mayor satisfacción

Se rehacen colchones á domicilio

**J. DURÁN**, Sucesor de Francisco Cubí

Calle de Perelada, número 16.—FIGUERAS  
¡OJO! No equivocarse con el de más arriba

Se pasan por la Máquina las lanas viejas y duras, quedando blandas como en su primer estado.  
NOTA.— Esta casa lava y desinfecta los colchones por infecciosos que sean.

## Escuela Práctico-Mercantil

calle del Matadero Viejo, núm. 4, FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

**Don SALVADOR BOSCH Y ROIG**

Perito-Profesor Mercantil — Profesor del Instituto

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil.—Teneduría de Libros.—Reforma de Letra.—Correspondencia y prácticas de escritorio.—Mecanografía.—Idiomas.

Terminados los estudios y previo examen de aptitud, se expide a los alumnos el correspondiente Diploma-Título de Tenedor de Libros.

Conferencias de las Asignaturas del Bachillerato y Magisterio y preparación para carreras especiales.

Clases especiales para señoritas.

La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio a todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad.

## Fábrica de Géneros de Punto

MOVIDA A MOTOR

Especialidad en toda clase de artículos punto inglés, en algodón, hilo, sedalina y estambre, de calidad superior

**JOAQUIN VERNIS**

Calle del Horno Bajo, 4. — FIGUERAS

### GUÍA GENERAL

DE

### CATALUÑA

(BAILLY-BAILLIÈRE-BIERA)

No puede prescindir de este interesante libro nadie que quiera conocer al detalle los nombres y domicilios de todos los que en dicha región ejercen alguna industria, comercio, profesión o cargo oficial.

Contiene, además, todas las vías de comunicación, correos, telégrafos, teléfonos, servicios de coches y automóviles, balnearios, aguas minero-medicinales y cuantos datos geográficos, históricos y estadísticos son de interés general.

Aranceles de Aduanas, tratados de comercio, medidas, pesas y monedas y tarifas postales y telegráficas.

Cuatro preciosos mapas en colores, los más completos que se han publicado

15 pesetas en toda España, franco de portes

OFICINAS: Consejo de Ciento, 240 - BARCELONA

## Servicio Militar Obligatorio

## Escuela Particular CERVANTES

Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña para la enseñanza de la Instrucción Militar

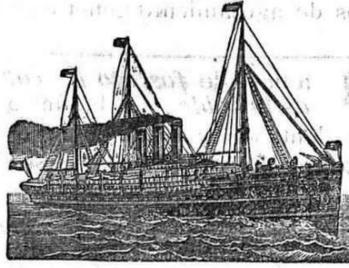
Matrícula abierta todo el año

Oficina: Horno Bajo, 2, 1.º De 9 a 12

Locales: calle de Montaner, (Huerta del Instituto) De 8 a 10

Consultas gratuitas.

## Servicios de la Compañía Trasatlántica



### Líneas al Río de la Plata y al Brasil

El vapor *Infanta Isabel de Borbón* saldrá el 4 de Junio de Barcelona y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor *León XIII* saldrá el 14 Junio de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor *Montserrat* saldrá el 10 de Junio de Barcelona y el 15 de Cádiz para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor *Alfonso XIII* saldrá el 19 de Junio de Santander y el 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor *Antonio López* saldrá el 25 de Junio de Barcelona, el de Valencia, el de Málaga y el 30 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cumana, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

El vapor *Cataluña* saldrá el 2 de Junio de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS

MOVIDA a VAPOR

DE

## LAUREANO DELCLÓS

Fábrica: Nueva, 147.—Despacho: Nueva, 15.—(Provincia Gerona).—FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exijase esta tan acreditada marca

— CALIZ —

## La Agrícola Española

Sociedad Anónima de Seguros

Seguro de cosechas

contra el pedrisco.

Seguro contra la muerte

y robo de ganado.

Autorizado por la

Comisaría general de seguros

Rambla de San José, 32. Barcelona

Representante:

**Manuel Esteve de Rich**

Calle de Santa Leocadia, 40 — FIGUERAS

Villa Teresa

COMISIONES Y REPRESENTACIONES



Premiada en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición internacional del Tibidabo de 1912.

**Histógenokola Capell** a base de histogenol glicerofosfatos, formiato de sosa, nuez de kola, nuez vómica y cuasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

**Denticina infantil** a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional, favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

**Remedio Capell** contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

**Ampollas inyectables y Sueros esterilizados al autoclave, Sueros orgánicos, Oxígeno puro, Vacuna, Ortopedia.**

**Venta: Farmacia CAPELL, Placeta, 5.-Figueras**

## POLVO LAXATIVU BONAL

Es lo purgant mellor, més inofensiu, de més bon pendrer i de resultats infalibles.

Cura el restrenyement habitual, obra d'un modo especial a les parteres, que evaquen amb molta facilitat; es la purga mellor per a les criatures i de moltíssima utilitat en certes afeccions del estómac, fetge, fel, morenes, etc.; es també un gran depuratiu de la sanc.

Tota familia previsoras deu estar proveïda d'un pot de tan útil medicament.

**Se ven en totes les farmacies**

## LA HERNIA

CURACIÓN RADICAL CON LOS

La ciencia ha dado un gran paso en el tratamiento de esta molesta y peligrosa enfermedad, consiguiendo curarla, en poco tiempo y en todas edades, según podemos probar con con innumerables certificados de pacientes, que después de llevar años y más años aparatos de todas clases, han logrado con nuestro sencillo tratamiento verse libres para siempre de su dolencia.

Concesionario exclusivo en la provincia,

**DOMINGO RIPOLL, Rambla, 7, 1.º - Figueras**

CONSULTAS GRATIS de 9 a 1 y de 3 a 7.

BRAGUERITOS DE GOMA para niños  
y FAJAS ABDOMINALES para obesos.

**GABINETE DE CALLISTA**



## PLANTILLES

per a el calçat, forrades i sens forrar, son les més higièniques i que guarden més del fret.

De venda al por major en el Dipòsit de Curtits de **RAMÓN FORTUNY, Ample, 7, Figueres**

i al detall en totes les sabateries d'aquesta ciutat i sa comarca.

## Pastillas ALEMANAS

del Doctor

## Swanter

de Berlin

La generación actual bendice a Swanter y las venideras esculpirán su nombre en letras de oro, por curar sus dolencias de las vías respiratorias con sus maravillosas **Pastillas Alemanas** de modo tan rápido y eficaz como jamás hubiera podido soñarse.

Tan eficaces son, que, una vez ingerida la primera pastilla, aquella **Tos ronca**, sofocante, que produce vértigos y dolor de pecho, cesa al momento; aquella **disnea** terrible, causada por congestión bronquial, se calma enseguida, facilitando la expectoración y descongestionando los bronquios rápidamente. Son preventivo infalible contra las Pulmonías y la panacea eficaz para sus convalecencias, abreviándolas y evitando sus fatales consecuencias. Sus principios aromáticos y antisépticos, cual **torrente** de aire vigorizador, penetran por el interior del organismo, destruyendo todos los **gérmenes morbosos** que lo infectan. Son eficacísimas contra la infección tífica.

**Enfermos: Pedid, exigid siempre, si queréis curaros, Pastillas Alemanas.** A 1'50 pesetas caja en todas las Boticas, Centros de específicos y en la calle de Vilanova, 1, farmacia (frente Arco Triunfo). **Barcelona.**

¡ Venta en Figueras: MODERNA FARMACIA CUSÍ

## ESQUELES MORTUORIES

Se posen en aquest periòdic a preus sumament econòmics.

## Academia Parisien de Corte y Confección

DIRIGIDA POR

### PAQUITA GUSÓ CARRÉ

con Título de Profesora de Corte

expedido por la Academia Central Martí, autorizada por el Gobierno de S. M.

Con Real privilegio



exclusivo de invención

La enseñanza de todas las especialidades del ramo profesional de la costura, está repartida en dos categorías, Primera y Segunda enseñanza, o sea Elemental y Superior.

La Primera Enseñanza abarca la modistería, para las que desean cursar el oficio de modista o para las que desean saber cortar y confeccionar sus trajes y los de su familia.

La Segunda Enseñanza es una ampliación de la Primera, complementada con todas las ramificaciones o especialidades profesionales, que constituyen la carrera completa para las que desean alcanzar mayores conocimientos y conocer a la perfección, todas las modalidades que abarca el arte del corte, en la modistería y demás.

Las alumnas aprobadas en esta Academia podrán estar siempre en relación con ella, para cuantos asuntos tengan a bien consultar, sin pago alguno.

**Caamaño, 2, principal. — FIGUERAS**

Se entregarán los programas de enseñanza a quien los solicite.

¡25 años de éxito creciente! ¡TODO EL MUNDO JOVEN!

¡No más canas! ¡No más cabello blanco!

Usando la sin rival y de efectos rápidos

### Tintura Canalda perfeccionada

PARA TEÑIR EL CABELLO Y LA BARBA

Premiada con Medalla de Oro y Plata en varias Exposiciones

ACREDITADÍSIMA EN TODAS PARTES

FRASCOS DE LUJO Y POPULARES

**DENTRIFICO CANALDA** Maravilloso producto, para HERMOSA la dentadura, PERFUMANDOLA y FORTIFICANDOLA.

**Depilatorio Canalda**, producto maravilloso, que destruye en pocos minutos el vello o pelo de las Señoras o Caballeros, hermozeando el cutis e inofensivo a la salud.—Vale 1 peseta 50 céntimos bote.

Grandes descuentos según pedido.

DE VENTA EN FIGUERAS: en la acreditada Peluquería y Salón de peinar Señoras de **D. ALFONSO GALS**, Calle Perelada, 16 y Horno Bajo, 1.—(Hay Secador Eléctrico).